

# 轻松拥抱

## 如何赚到

【德】博多·舍费尔 Bodo Schater 著  
拜恩特·伦琴 Bernd Rentgen  
綦甲福 等 译

# 富裕

刘  
成  
品  
商  
品  
出  
版  
社  
总  
经  
理  
部  
印  
刷



新世界出版社  
NEW WORLD PRESS



## 译 序

博多·舍费尔(Bodo Schäfer)1960年9月10日出生于德国科隆。16岁时移民美国,在加州一所高等学校毕业后,先后在美国旧金山和墨西哥学习法律。

26岁时他遇到了个人危机——他的贸易公司出现了财务危机,并且债台高筑。博多·舍费尔在他的财务顾问的帮助下开始了个人发展战略。4年之中,他逐渐从债务中摆脱出来,并能够靠丰厚的利息生活。于是他决定把他的理财知识传播给其他人。首先,他开始到各地做一系列的巡回讲座,有效地融合了个人成功的财务计划和领导策略等观念。他出色的、有趣的有关理财的演讲使他每一次的讲座都大获成功。每年都有超过10万人怀着极大的热情去听他的讲座。在电视谈话节目和广播节目中博多·舍费尔也表现得非常成功。2001年,博多·舍费尔创立了“孩子——我们的未来”基金,用于激励孩子与年轻人在竞争激烈的社会环境中打造一个属于他们自己的个人未来之路,其目标是让他们首先得到财务教





育,其次是选择良师作为私人理财顾问,最终都能够踏上通向财务自由的幸福之路。而他的畅销书便是他个人经验的总结和他的“财富是我们与生俱来的权利”的信念的结晶。

《通向经济自由之路——7年成为百万富翁》一书自1998年秋天出版以来,连续110周稳居畅销书榜首,到2000年已重印16次,并登上该年度最畅销书榜首。他与电视新闻频道股票交易专家卡罗拉·费斯特尔合著的《金钱有益于女人》也入围欧洲十大畅销书榜;很快他专为孩子与年轻人写的《小狗钱钱》直登畅销书排行榜;《轻松拥抱富裕》于2001年2月出版,到春天已是重印第二次了。除了他独具匠心的方法以外,他的这些著作也使他成为了所有媒体争相报道的焦点,博多·舍费尔被称作是“欧洲第一金钱教练”。

《轻松拥抱富裕》一书可以说是《通向经济自由之路》的续篇。如果投资者现在拥有一部分资金,或者已经取得了投资上的一些初步成功,要想走得更远一些,那就应该读一读《轻松拥抱富裕》。在本书中,金钱教练向你传授利用基金使财富增值的方法和轻松步入富裕大门的秘密。本书除了介绍基金投资的一些基础知识外,更主要的是探讨人们的投资理念和投资策略。作者为此设计了大量的实际操作练习,读者在阅读的过程中就可以借助于这位教练的指导进行实践。只有将获得的知识应用于实践中,知识才能发挥它的力量,才能指导读者“没有任何压力地”获得12%至30%的年收益率;否则,知识就只是“灰色的理论”。没有实际行动,仅靠灰色的理论是叩不开富裕之门的。





## 译 序



本书的第一部分主要由李海松、任飞飞翻译,第二部分主要由蔡壮、蔡甲福翻译,全书最后由蔡甲福统校定稿。

由于本书专业性很强,所以,在翻译的过程中,译者有幸请到北京市地方税务局的专家邵兵先生对全部译稿进行了审阅。邵兵先生以其严谨的作风和丰富的专业知识对译稿的内容提出了宝贵的修改意见。中共河北省委《共产党员》杂志社李换运总编、空军指挥学院邵明老师分别审阅了部分和全部译稿,并提出了相应的修改意见,在此一并表示感谢。最后,我们也衷心地感谢新世界出版社的工作人员,他们通过努力取得了本书的翻译出版权。我们尤其要感谢本书的总体策划杨彬女士,她以严谨细致的工作为我们的翻译提供了大力支持和帮助。尽管译者在翻译过程中查阅了大量的有关投资的资料和著作等,也得到各位专家和老师的帮助,但鉴于该书专业性很强,加之译者水平有限,译文中的错误和不当之处仍在所难免,敬请读者指正赐教。

译 者

2003年9月

北京外国语大学



轻松拥抱富裕



## 致 谢

首先,没有一些专业人士的大力支持和友好帮助,这本书是不会产生的。在这里我特别要感谢的是瓦尔特·莫比乌斯(Walter Möbius)和格雷塔·安德烈亚斯(Greta Andreas)两位教授,还有莫尼卡·雷唐(Monika Letang)、卡琳·雷纳茨(Karin Lehnerts)、克里斯蒂安·菲舍尔(Christian Fischer)和托马斯·基希霍夫(Thomas Kirchhoff)等人,他们都给了我莫大的帮助。

尤其要感谢的还有本书的合著者及我的朋友拜恩特·伦琴(Bernd Reintgen),我们不仅在撰写本书期间有惬意的合作,而且在各种各样的项目和活动上,我们也度过了令人愉快的时光。

拜恩特·伦琴的女伴费莉茨·苏巴特利(Filiz Subatli)为了这本书的出版更是不遗余力。此外,我还要感谢伦琴证券投资咨询公司(Reintgen Portfolio Consulting)和凯姆普斯出版社(Campus Verlag)的工作人员,特别是布里塔·克罗科(Britta Kroker)和加比·鲁普讷(Cabi Rubner)以及“自愿审稿人”汉斯-于尔根·布莱茨克(Hans-Jürgen Bretzke)、萨尼·容(Sunny Jung)和阿希姆·布莱克(Achim Brack)。

但是,写这本书的想法主要还是来自于我的读者和参加我的培训班的学员。当然还有您,我也表示衷心的感谢。



致 谢



致 谢



**提示：**

对**有价证券**的任何投资都伴随着一定的**风险**，这些**风险**由**投资者**自己承担。由于遵循本书的**推荐**和**提示**而产生的**损失**，**作者**和**出版社**不承担**责任**。



轻松拥抱富裕



## 前 言

任何胜利者都不相信偶然。

弗里德里希·尼采(Friedrich Nietzsche)

自从1998年秋天我的《通向经济自由之路》一书出版以来,已经有成千上万人写信给我。信上常常说:“在我看了这本书之后极短的时间里,我就提高了收入,并且获得了金融投资上一些初步的成功,而且所用的时间比我想象的少得多。但是怎样才能走得更远一些?我如何正确地进行投资呢?”

这本书将告诉你如何使你现有的资金增值——每年平均增值12%至30%。要做到这一点,你根本不需要拥有几十万欧元;恰恰相反:如果你的财产还不够多,我建议你读一读这本书。因为你所拥有的财产越少,就越不能犯不必要的错误。

此外,这本书的重点还在于,你怎样才能没有压力地进行投资,也就是说,你每个月用于投资的时间不超过两个小时,而且还并不觉得投资是一件很难的事情。对于大多数人来说,困难并不在于能否做出好的投资决定,问题更多地在于,由于人们害怕可能花费太多的时间或者把投资看得太难,所以一直把这些重要的事情拖延下去。



如前所述,预定的目标为每年获得 12% 至 30% 的利润回报。是否能够实现这一点,许多人可能会持怀疑态度。正如金融研发机构 Dalbar 的一份对 1984 至 1995 年间的基金表现的研究报告所显示的那样,这些怀疑是有道理的。根据这份报告,美国的基金投资者平均每年只得到 6% 的投资回报(也就是在这段时期财产增值总共为 98%)。然而在同一段时间里,标准普尔 500 指数(S&P500)却上升了足足 461 个百分点(甚至那些定息证券的投资者也获得了 131% 的财产增值)。正如你看到的那样,汇率的大幅上升和指数的不断提高只是事情积极的一面,另外一面是:个人投资者实际上几乎没有从中获利。

对上述情况而言,有三个偏见:

第一:股票胜于定息有价证券。的确如此,但很明显这并不是针对大多数投资者而言,至少不是针对那些不守规则的投资者。大家经常看到的只是某只基金或者某只股票在一定时期的发展状况,而在这个过程中,却忽略了几乎没有人能够真正长期持有证券不放。所以,我们将看到一些相应的规则,也包括一些我们不太熟悉的规则。

第二个偏见是:我们投资基金不会出任何差错。然而遗憾的是,我们会出差错,所有投资者的平均结果可以很清楚地证明这一点。如果我们只是简单地握住那些一般说来可以获利的基金或指数投资,那么在这一时期可能获得的投资回报将远远高于实际所获得的 6%。大多数人在基金上的投资都没有充分的计划,而是毫无体系地“玩一玩”。作为目标明确的投资者来说,你需要一个计划。在这本书中,我们将与你一起制定一个详细的投资计划,这个计划将照顾到你的各方面情况:你的目标,你的资金状况,你的投资个性和你的投资水平。







第三个偏见也是最有决定性的偏见：通过基金，大量的私人投资者也能够获得像大玩家一样的高额利润。这个观点也是错误的。利润的绝大部分落入了仅占有所有投资者 0.5% 的人的手中。我们不允许这种状况继续这样保持下去。相同的利润在等待着你，就像等待那 0.5% 的投资者一样，你也可以使你的资金在几年后翻一番。怎样做呢？在这本书中，我将向你做详细的介绍。

## 轻松拥抱富裕

这就是我们这本书所要达到的目标：变你的资金为富裕。读完这本书，你将有能力获得 12% 至 30% 的年平均收益率，也就是说，你的资金每两年半到六年就会翻一番，而且还是从容不迫地达到这个目标。至于你追求一个什么样的比例，决定权完全掌握在你手中。7 年获得 500% 的回报是可能的（这相当于每年大约 30%），也就是说从 10 万欧元到 60 万欧元。当然，前提条件是：在后面的几年中，市场行情发展良好，而一些迹象却恰恰证明了这一点，我们后面将会讲到这个问题。

但是，我还要说明的是，这样高的收益率并不是每个投资者都值得去追求的，因为要想达到这样的结果，我们必须付出一定的代价。所以，你也会从本书中获知，你属于哪种投资者类型，应该追求什么样的收益回报。

我们的目标是：使你确定，在 12% 到 30% 这样的收益范围内，你打算获得什么样的收益。而且我们还将在本书中描述如何实现这个目标。

## 本书的产生史

这本书是我和拜恩特·伦琴合作撰写的，主要是出于以下种种





原因：伦琴先生不仅是我认识的最好的投资顾问，而且他还管理着我的投资。他具有我从一个投资顾问那里所期望得到的三种品质：第一，绝对的诚实可靠，总是代表他的顾客的利益，而且说到做到；第二点是他消息极其灵通，专业知识非常丰富，而且还不断地坚持学习；第三，他是成功的，他为他的顾客管理上亿欧元的资金并能成功地使他们的财产增值。

拜恩特·伦琴是两只基金的投资管理委员会成员。

此外，我们对金钱和投资的看法完全一致。作为商业伙伴，我们从未失去对金钱投资的兴趣，尽管我们经常因为对某一种投资形式有分歧而探讨到深夜。日久天长，我们成了朋友。

在这本书中所介绍的投资组合体系是我们两人共同研究出来的，此外，伦琴先生还给我提供了许多宝贵的意见，仔细斟酌书中的每一个词，而且还积极参与了某些章节的撰写。因此，他有充分的理由以合著者的身份在本书中占有一席之地。

## 对投资新手和高手的使用说明

我不知道从哪个地方入手能够适合你，因为我不清楚你已经掌握了多少这方面的知识，也许到现在为止，你很少接触过金融投资方面的事情，因此，在这本书的开始部分我们将介绍金融投资的一些基础知识，如果你已经掌握了大量的有关知识，就可以跳过前四章，直接转入到第五章。

前提条件是，你要知道，为什么只有实物价值（首先是股票和基金）才能使你变得富有；此外，你应该知道，在实物价值的投资上，你必须承担一定的可预计的风险；另外，你还应知道一只基金是怎样建立起来的，并且要相信这种投资形式；最后，你应该已经意识到，我们在接下来的10年中将经历一次股市的暴涨。如果你





符合这些前提条件,那么就可以越过前四章,直接读后面的就足够了。因为在前面部分,我们只是介绍基础知识,并唤起人们对理想的投资策略的理解。从第五章开始,我们将研究能带来高额回报的独特战略。

我是一位满腔激情的作者,也是一位具有坚定信念的金钱教练,我个人认为,所有人都应该获得实现经济自由的前提条件。我的第一本书《通向经济自由之路》出版后,得到了积极的反响。读者和培训班的学员的有趣的问题和说明帮助我写下这本书。《轻松拥抱富裕》一书是关于经济自由思想的延续。在我们真正开始之前,请你先看一下本书所总结的来自《通向经济自由之路》一书的最重要的核心思想。

## 为什么说这本书可以给你带来 2 600 欧元的“计时工资”

也许你还不能完全相信这本书的价值,然而,我还是想鼓励你去读读它,这是值得的。这本读物可能会给你带来每小时超过 2 600 欧元的价值。

计算是非常简单的:假设一个投资者每月挣 2 000 欧元,节省其中的 10% 也就是 200 欧元。我们假设这个投资者遵循书中的建议进行投资,他每年可以得到 15% 的收益,那么 40 年后,他就拥有大约 460 万欧元的财产。假设这个投资者没有读这本书,那么按照他每年 6% 的收益率(在德国平均收益率仅为 3.8%)计算,他可以获得 38.3 万欧元,现在从 460 万中扣除这个数,还剩下 423 万欧元。

我们继续假设,这个投资者每年用大约 40 个小时进行投资活动(每月两个小时,每年附加一至两天)。那么,用这 423 万欧元除以他用来构建这笔投资财产所需要的小时数(40 小时  $\times$  40 年 = 1 600 小时),结果为:每小时 2 643.75 欧元——一笔可观的“计时



工资”。所以我们的口号是：节省时间赚大钱。

## 钱本身并不能带来快乐

这本书中不单单涉及到尽可能使你的钱增值的问题，更多地涉及到我们想要实现的生活风格：即完成一项给你带来成就感的事业，比如为了实现开设自己的公司的梦想，为了获得想在哪个地方生活就在哪个地方生活，想怎样生活就怎样生活的机会，为了找到一条能很好地安排自己的生活和时间的道路，以便能和自己所爱的人一起享受更多的时间，以及自己能够更全身心地投身于给自己带来成就感的事情。

这些问题都有很大的意义。我们需要很好的理由去投资，因为只有当一些东西对我们来说真的很重要时，我们才会发挥最佳的成绩。我们一定要清楚：好的投资可以使我们有能力按照我们的意愿去组织我们的生活。谁的目标明确，谁就有动力去达到经济上的成功和实现富裕。

在这本书中你会发现一个成功的投资体系，一个真正发挥作用的体系。上千名培训班的学员都成功地将这个体系应用到了实践当中。我用这本书来做你的私人教练。让我们开始吧。

## 通向经济自由之路上的最重要的驿站

1. **确定你的目标。**确定你应该达到什么样的生活水平，要达到这种生活水平你需要多少钱。你需要自己来承担责任，是否可以达到目标完全取决于你自己。

2. **确定在金钱方面你应该遵循什么样的信条。**用更有帮助的信条取代所有阻碍发展的信条，只有坚持那些赞同富裕的信条，你





才能“魔术般地”把金钱吸引过来。

3. “训练”如何跟钱打交道。你总是要随身携带 500 欧元，或者把你的现金放进你的保险柜里，偶尔打开一下，只要看一看钱，你就会感到高兴的。

4. 通过建立自信心和要求得到与自己的成就相适应的报酬来提高你的收入。建立一个成功备忘录，以记录自己所取得的成就。如果还想发展得更快一些，那么你就将自己定位成专家，给自己找一位教练。只有当你的收入基于这两个前提爆炸式地膨胀时，你才会实现 7 年成为百万富翁的梦想。

5. 你要尽量避免任何形式的消费负债。如果有一些消费债的话，那也要遵循“五五成规则”：每月用于偿还债务的费用最多不能超过除去生活费后剩余收入的 50%。尽可能选择最小的偿还率。

6. 你要至少节省纯收入的 10%（为了能快速达到经济上的成功：至少 25%），开立一个专门的储蓄账户，通过三账户模式建立一个体系，一个可以“强迫”你省钱同时又能给你带来乐趣的体系。除此之外，你每次加薪都要省下其中的 50% 放入该储蓄账户中。

7. 把你的钱分配到本书所描述的六个风险等级中，在分配的时候要考虑到你的目标、财产状况、投资个性和投资时间。把你用于增值的那部分资金投资到实物价值上（股票和股票基金）。

8. 投资要有充分的准备。借助于本书你可以制定一个投资计划，然后按照该计划行事。你要把自己从情感中分离出来，否则你的情感会把你跟钱分离开来。此外，你还需要找一位好的投资顾问。

9. 定期拿出一定的数目用于捐款。你的财产增长了，那么你对别人所承担的责任也会同时增加。只有这样你才能够真正享用你的金钱。



目  
MULU  
录

译 序	1
致 谢	4
前 言	6

**第一部分 富裕的前提条件**

第一章 目标:至少 12%	1
第二章 巨大的繁荣:对今后 10 年的预测	33
第三章 获得利润的一方	52
第四章 安全的回报——股票和基金	62
第五章 蜗牛和老虎:看清投资的丛林	87
第六章 各基金类型的优缺点	106

**第二部分 如何从这 10 年的黄金时期获利**

第七章 你的投资个性与合适的投资组合	143
第八章 不要排斥好的建议	174





第九章 基金投资成功的 10 条规则 .....	186
第十章 这样才能找到最好的基金 .....	199
第十一章 如何节省赋税和开支 .....	235
第十二章 投资不难:应该何时买进与卖出 .....	254
第十三章 你应该如何管理基金投资 .....	277
第十四章 为冒险者呐喊助威 .....	292
结 束 语 金钱是通往幸福的桥梁 .....	309



# 第一部分

## 富裕的前提条件

### 第一章 目标：至少 12%

或许这一点永远也不会改变，那就是占人口总数 5% 的人控制着全部资金的 90%。但是有一点却发生了变化：在今天，要成为这 5% 的人群中的一员，变得相对容易了。

博多·舍费尔(Bodo Schäfer)

#### 财富是一个体系

当股票行情急剧上涨时，你认为对谁最有利？答案是：对富人最有利。大部分钱财到了只占人口总数 5% 的这部分人手里，超级巨富得到的越来越多。是因为这些富人有运气呢？还是他们拥有大多数人所没有的东西？或者说财富是一个体系，一个人人都可以掌握的体系？

开启财富大门的钥匙时刻准备着承担风险，这是一个不争的事实。承担较高风险的人，从各方面来说都会获得更高的利润回报。我们好多人都知道，比起固定利息的有价证券，股票有较大的风险，但同样也蕴含了获得更高红利的机会；我们也知道，独立经营者承担的风险较大，而他们成为富人的机会也就更多。这一点无可非议。但是令人感到费解的是，我所认识的最好的投资者和







企业家却完全不同意这一点。他们认为,根本就不存在什么风险,他们只是在做显而易见的事情,他们觉得他们所做的显然是正确的。他们完全相信,他们的投资和经营必定会取得成功。

这种自信不是来自于偶然。这些成功人士对变化的本质及其基本的发展趋势了如指掌。例如,他们明白不断变化的必要性,并且了解变化的基本特征。变化只是对于那些不了解它的人以及那些囿于传统和已知的人来说才是危险的,或者说是有威胁的。

成功人士对已经持续 18 年的股市繁荣并不感到担心,因为这一繁荣在几年内还将继续下去。

## 达克斯指数 2008 年将达到 28 000 点

现在如果你投资正确的话,变得富有将是举手之劳,从未像现在这么容易。我们正在经历这 26 年来股市繁荣的最后时期。道琼斯指数(Dow Jones)在 2008 或 2009 年可望达到 35 000 点到 40 000 点。我们要紧紧抓住这极度繁荣所带来的机遇。大约从 2009 年起,道琼斯指数将会再次下跌,而且将跌至 10 000 点以下。从这种剧烈的股市回落中,我们同样可以获利。

针对这两种情况,我们需要采取完全不同的投资策略。因为没有哪一种策略能够使你永远有红利回报。这种选择是痛苦的,因为在今天的社会里,金融产品的供应是巨大的。例如我们可以在养老金证券和股票之间选择,在大公司和小公司之间选择,在 G8<sup>①</sup> 的八大工业国和正处于上升阶段的第三世界国家(新兴市场)之间进行选择。此外,我们还要明确,哪些市场蕴藏着最大的

---

<sup>①</sup> 八国集团。八国首脑会议(G8 Summit)于 1997 年由西方七国首脑会议演变而来,八国是指美国、英国、法国、德国、意大利、加拿大、日本和俄罗斯。